



安全理事会

Distr.: General
6 July 2000
Chinese
Original: English

2000年7月6日南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

谨随函附上南斯拉夫联盟共和国联盟政府总统莫米尔·布拉托维奇阁下
2000年7月6日给你的事关普雷维拉卡争端问题的信（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)

附件

我谨代表南斯拉夫联盟共和国联盟政府就安全理事会即将对联合国普雷维拉卡观察团的任务期限问题进行辩论一事写信给你。

考虑到普雷维拉卡争端问题仍未解决，我愿请联合国安全理事会将联合国普雷维拉卡观察团（联普观察团）的任务期限，从2000年7月15日起，再延长6个月。

我愿借此机会指出，我国政府高度赞赏联合国观察团对维持普雷维拉卡既有的安全系统所做的贡献。

我国政府关于解决普雷维拉卡争端问题的立场已经在2000年6月20日南斯拉夫联盟共和国常驻联合国代表团团长的信中极其详尽地叙述了；我愿提请你注意其中一些要点。

南斯拉夫联盟共和国要求联合国普雷维拉卡观察团继续驻留，直至南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚共和国根据两国1996年8月23日在贝尔格莱德签署的《关系正常化协定》的规定以双边方式解决此项争端问题。

南斯拉夫一方要求尊重“蓝”区的既定概念（1992年），根据这个概念，只有联合国的成员才准进出该区。

南斯拉夫联盟共和国随时准备恢复1999年3月中断的谈判。南斯拉夫普雷维拉卡问题谈判代表团团长2000年6月8日给克罗地亚代表团团长的信中作了此项表示。克罗地亚一方也表示随时准备恢复谈判。但是，它还没有具体邀请南斯拉夫代表团举行会议。

重要的是，双方在解决普雷维拉卡问题上已经接受了实际占领地保有权规则。但是，在适用该规则方面，双方意见分歧。双方对普雷维拉卡争端地区边界的延伸有不同看法。南斯拉夫一方提议在两国代表团即将举行的会议中审议实际占领地保有权规则的适用问题。

考虑到普雷维拉卡争端问题尚未解决，联合国观察团的存在非常重要，南斯拉夫联盟共和国期望安全理事会将联合国观察团的任务期限再延长六个月，观察团的形式不变。

莫米尔·布拉托维奇（签名）
